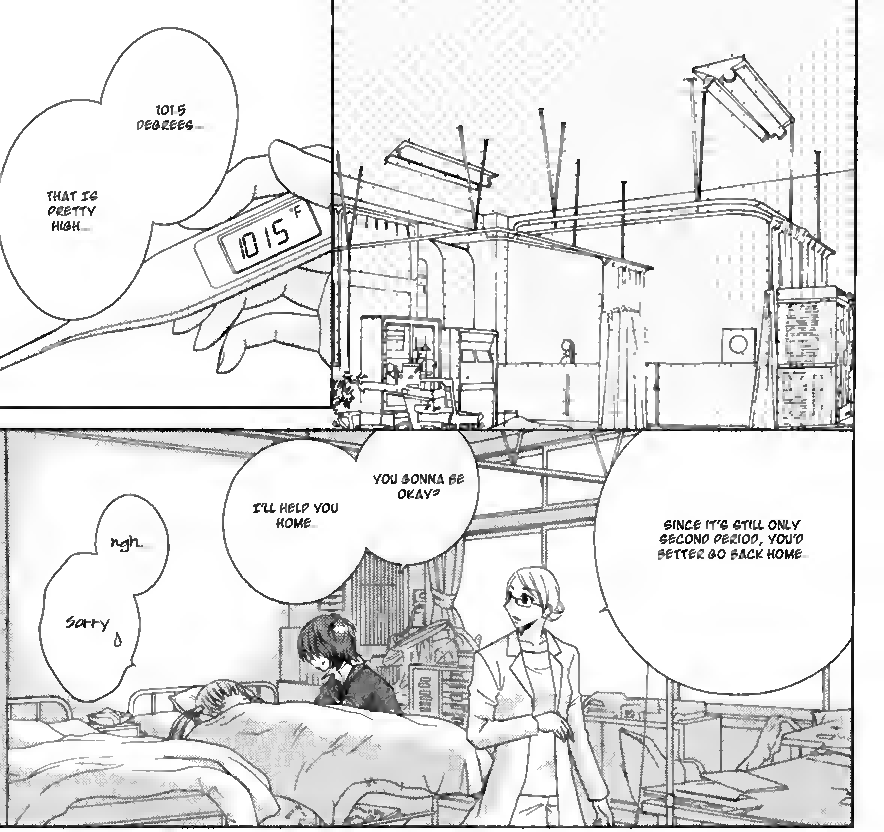
SOMEONE TELL THE TEACHER!
I'M TAKING HER TO THE INFIRMARY!
HEY! ARE YOU OKAY!?
SHINONOME!
Ohoh!
Jun..!


101.5 DEGREES...
THAT IS PRETTY HIGH...
101.5 F
SINCE IT'S STILL ONLY SECOND PERIOD, YOU'D BETTER GO BACK HOME.
I'LL HELP YOU HOME.
YOU GONNA BE OKAY?
ngh.
Sorry

UMM
BOTH OF MY PARENTS ARE OVERSEAS RIGHT NOW SO NOBODY IS THERE
WHAT!?
I'LL CALL YOUR HOUSE AND LET THEM KNOW.
AH—

DON'T TELL ONII-CHAN...
HUH?
.....
HE'S ON A FIELD-TRIP STARTING TODAY...
For a whole week...
OH, MY... ISN'T YOUR BROTHER THERE?
AH! THAT'S RIGHT!
THIS IS THE MEMORABLE TRIP THAT HE'S BEEN WAITING FOR...
AND I WOULDN'T WANT... TO WORRY HIM...
I'LL BE FINE
I THINK I'LL FEEL BETTER IF I JUST GET SOME REST...
REALLY? OKAY, THEN NISHIZONO-KUN, PLEASE ESCORT HER HOME, OKAY?
.....

...CAN YOU WALK?
YEAH...
SLAM
CLONK
AH MY CELL...
I'LL GET IT FOR YOU LATER...
BRRRR
BRRRRRR
CHEK
YEAH
DO YOU HAVE ICE IN THE FREEZER?

DRRRRR
DRRR
trip
Don't tell onii-chan...
ONII-CHAN♥
090020300XXXX
MAACHI DIDN'T ANSWER...
WHAT'S WRONG?
When she acts that excited, that usually means there's something wrong...
THIS MORNING SHE WAS LOOKING A LITTLE PALE, THOUGH SHE WAS TRYING TO COVER IT UP...
HAVE A SAFE TRIP!
beep
Na ama is availabla ta taka yaur call. Plaasa laava a massaga aftar tha baap.
I can't believe she wouldn't answer when her Rishi-kun was calling...
DO YOU THINK SOMETHING HAPPENED...?

There's no way that could be...
Because this morning, she kept saying:
You'll call, right?
Over and over again...
NAH
SHE PROBABLY JUST LEFT HER CELLPHONE SOMEWHERE...
I'LL JUST TRY AGAIN LATER
♪ BRIIING RIIING
DEAD
HELLO? AH!
YEAH YEAH HUH!?
HELLO?
AH! ITSUKI-CHAN...?
...WHAT?
scrutch scrutch
THEY WANTED ME TO HAND IT TO YOU
EH?

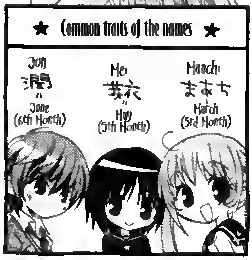
WHAT WAS IT?
OKAY
THANK YOU
SORRY TO MAKE YOU DO THIS...
SHE SAID MAACHI COLLAPSED AT SCHOOL
IT SEEMS AS THOUGH JUN-KUN ESCORTED HER HOME
WHAT!?
.....
WELL, YOU KNOW... IT'S JUST THE TWO OF THEM THERE RIGHT NOW... ALL ALONE...
gasp
BABMP
JUN
HUH?
I WONDER IF SHE'LL BE OKAY?

STILL, JUN WOULDN'T LAY A HAND ON A SICK PERSON...
AT LEAST, I DON'T THINK HE WOULD...
IT'S JUST... HE DID TELL HER THAT HE LOVED HER...
IT'S PROBABLY NOT THAT WEIRD TO THINK THAT SOMETHING FUNNY MIGHT HAPPEN WITH 2 YOUNG PEOPLE ALONE UNDER ONE ROOF, THOUGH...
SO, ARE YOU GOING TO GO?
WHA...
BUT...
IF YOU KEEP HESITATING FOREVER
SOONER OR LATER, JUN REALLY WILL TAKE HER AWAY FROM YOU
TO BE HONEST, I REALLY WANT TO GO MYSELF
BUT...

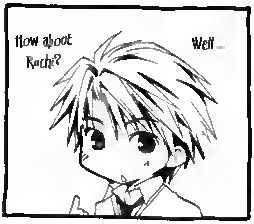
I THINK THE PERSON MAACHI-CHAN WANTS TO BE BY HER SIDE THE MOST
IS NEITHER JUN NOR ME...
!
IT'S STILL NOT TOO LATE!
WHAT WILL YOU DO?
.....
WHOOOSH

knock
knock
ARE YOU FINISHED CHANGING?
OPEN
THANK YOU
BUT I'M FINE NOW—
I don't think I have an appetite
HUH!?
EH— RICE PORRIDGE?
EAT THIS
Here
WHAT ARE YOU SAYING?
IF YOU TAKE YOUR MEDICINE WITHOUT EATING ANYTHING, YOUR STOMACH WILL GET UPSET!
SORRY—
HONESTLY, I DON'T REALLY CARE FOR RICE PORRIDGE
.....

PILED HIGH
Or should I say heavy...
IF YOU PUT SO MANY BLANKETS ON ME, IT GETS TOO HOT...
AND ONE MORE THING...
WHAT A CHILDISH THING TO SAY...
YOU HAVE TO KEEP WARM WHEN YOU HAVE A FEVER!
At a time like this...
If onii-chan were here...
UNH...
ONII... CHAAAAN...
WHIMPER
SNAP


★ Common traits of the names ★
Jun
潤
June
(6th Month)
Mo
茉衣
Mo
(5th Month)
Manch
まんち
March
(3rd Month)

Mizuzuki
水無月
Japanese name for the sixth month
Tesuki
桂葉
July
(7th Month)
It's the minimi reunion.


How about Ruchi?
Well...

And the R comes from JanuaRY I'm what you'd call a nerd...
RICHI
理一
(1st Month)
Well in a roundabout and unexpected way...
Yeah!

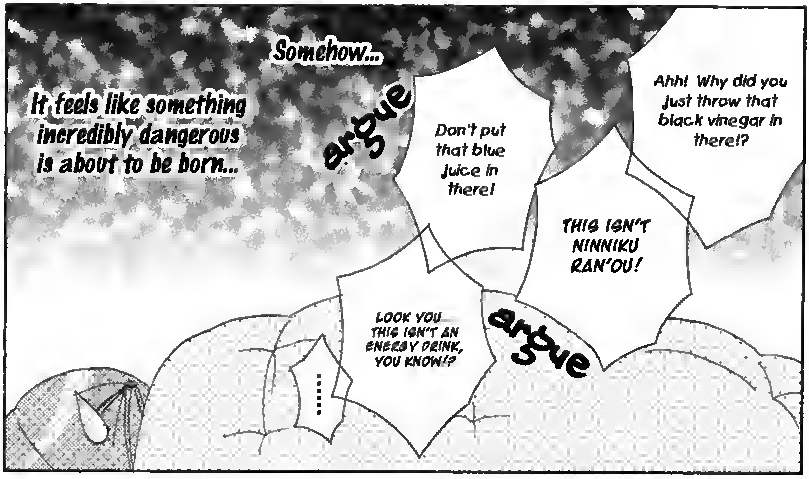
YOU'RE JUST GONNA HAVE TO RELY ON ME!!
C'mon, get up!
GRAB
WELL THE ONE WITH YOU RIGHT NOW IS NOT YOUR BROTHER, IT'S ME!

DRIP
DRIP
DRIP
DRIP
Hot!

DING DONG
AHHH! Someone save me!!
HOT!!!
SO HOT!!!
!?
AH! SORRY!
PANIC PANIC
GYAHH
It's because you wouldn't get up.

Oh! You're still here!
MINAZUKI
WHAT IS IT?
O-OH!...
YEAH
...BUT SHE DIDN'T WANT IT...
What's this? Something you made?
Mind if I use this to make something?
Like this
TAKE IT! ONII-CHAN CAME TO CHECK UP ON YOU!!
Times like that call for more force!
Onii-chan asked me to wait around!
Reluctantly
AND WHY ARE YOU HERE!?
SHUDDER
Use anything but that!
Those are for the figures Onii-chan is collecting!
Just a minute!!
Shall we put that in, too?
WHAT THE HELL IS THIS!? JUST A PUNCH OF KAMUNE AND WAFERS?
Isn't there anything in the fridge?

A dietary supplement made from garlic and egg yolk...
see http://www.yazuya.com/items/ninniku/


Somehow...
It feels like something incredibly dangerous is about to be born...
argue
Don't put that blue juice in there!
Ahh! Why did you just throw that black vinegar in there!?
THIS ISN'T NINNIKU RAN'OU!
LOOK YOU... THIS ISN'T AN ENERGY DRINK, YOU KNOW!?
argue

They could... But... These guys...
Do it... I just wish... I'm sure that it's just that they're worried about me(?)...
A little...
More quiet...
ly...

Are you gonna be a man and give up?
That girl has eyes for none but her brother, you know...
Her brother's the same way
Don't go doing anything weird to her now!
Alright with that, I'm going home.
WHA-
!!
GAH!
You guys were talking about it behind the gym!
I know all about it!
It may be regrettable.
But nothing is going to get in the way of those two...
.....

She still feels pretty warm...
close
Medicine...
You took it on your own, huh...
"It may be regrettable"
"But nothing is going to get in the way of those two"
I ALREADY KNEW THAT WITHOUT YOU TELLING ME...

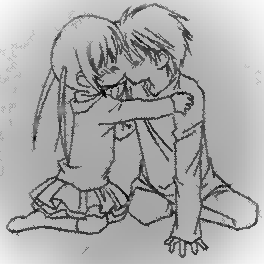
Her hands not covered
Grab
!?
SHINONOME?
ARE YOU AWAKE..?
.....
Squeeze
ZZZ
ZZZ

flutter

ONII-CHAN ?
WHY ARE YOU CRYING ?
It happened a long time ago...
And it only happened once...
I kissed Onii-chan...
...Who's that?
SOMETIMES I THINK BACK
TO PAPA AND MAMA SQUITTING UP EVEN NOW
Back then...
Onii...chan?
WHEN HE "TOSSED MAMA ASIDE"
"TOSSED HER ASIDE" ?
Was this feeling the same, or wasn't it?

THAT'S BECAUSE I LOVE ONII-CHAN SO SO SO SO MUCH!
MAACHI...
I WOULD NEVER...
GROW TO HATE YOU, ONII-CHAN!
THEY HAD GROWN TO HATE EACH OTHER
WHY?
I DON'T KNOW...
WE'LL ALWAYS BE TOGETHER! ALWAYS!
I'LL SEAL IT WITH A KISS!

I would never break it...



...but it could never hold up...

A promise like that between siblings...

SU...N!

!

RUNNING...

WHO JUST CAME IN!?

HUH

DON'T TELL ME...

BAM

MAACHI..!

JUN-KUN!
HOW'S MAACHI!?
Shinonome's brother!!
WH-WHY?
THEY LET ME COME BACK ON THE WAY THERE...
WHAT ABOUT YOUR MATH FIELD TRIP!?
BECAUSE MAACHI DIDN'T ANSWER THE PHONE
HOW'S SHE DOING?
AHH SHE TOOK SOME DRUGS AND WENT TO SLEEP
SORRY FOR MAKING YOU LOOK AFTER HER LIKE THIS
I SEE...
THAT'S GOOD...

GRAB
WHA-?
IF YOU'RE SO FREAKIN' WORRIED ABOUT HER ALL THE TIME...
JUN-KU
!?
JUN... KUN..?
WHY HAVEN'T YOU NOTICED HER DAMN FEELINGS!?

.....
IF YOU HAVE NOTICED
WHY DO YOU KEEP PRETENDING YOU HAVEN'T!?
AND IF YOU HAVEN'T NOTICED, DON'T MAKE ME TELL YOU!
THAT THAT GIRL IS REALLY SERIOUS ABOUT YOU
WHAT?
IF IT'S YOUR PLAN TO KEEP GOING ON LIKE THIS FOREVER

I WILL SNATCH HER AWAY, EVEN IF IT'S BY FORCE!!
.....
It's just as he says...
Subconciously...
I have...
been pretending not to notice...

I WILL NOT HAND MAACHI OVER!
SQUISH
!?
Maachi's feelings...
Are no more than those of a sister for her brother...
That's what I was trying to convince myself...

NOT TO ANYONE!!
knock knock
open...
who's there?
UWAH! SO MANY BLANKETS!
Huh..?
Onii...
cha...
n..?
dazed
Is this dream..?

ONII-CHAN!?
WHY!?
...WHAT ABOUT YOUR SCHOOL TRIP!?
I'M BACK...
MAACHI...
IF YOUR CONDITION IMPROVES, I'LL JUST GO JOIN THEM LATER
They're gonna be there for 5 days, after all...
DON'T WORRY ABOUT IT.
tearing up...
Onii-chan...

Onii-chan...
MAACHI!?
!?
I love you...
I'm falling...
SINCE MAACHI'S TEMP GOES UP SO EASILY
IT'S BETTER NOT TO WARM HER UP SO MUCH
.....
ARE YOU HUNGRY, MAACHI?
DO YOU THINK YOU COULD EAT SOMETHING?
I WAS GONNA MAKE YOUR FAVORITE DISH "TOROTORO EGG AND RICE OMELETTE WITH SAUSAGE ON TOP" IF YOU CAN—
Yeah!
SINCE MAACHI HAS A STRONG DIGESTIVE SYSTEM
WHEN SHE HAS A FEVER, THE EARLIER SHE EATS SOMETHING SHE LIKES WITH HIGH CALORIES, THE FASTER SHE GETS BETTER—
OH, I BOUGHT A CAN OF PEACHES, TOO
Alright!
sizzle
I'm so glad...
Onii-chan came back for me...

I'm the happiest...

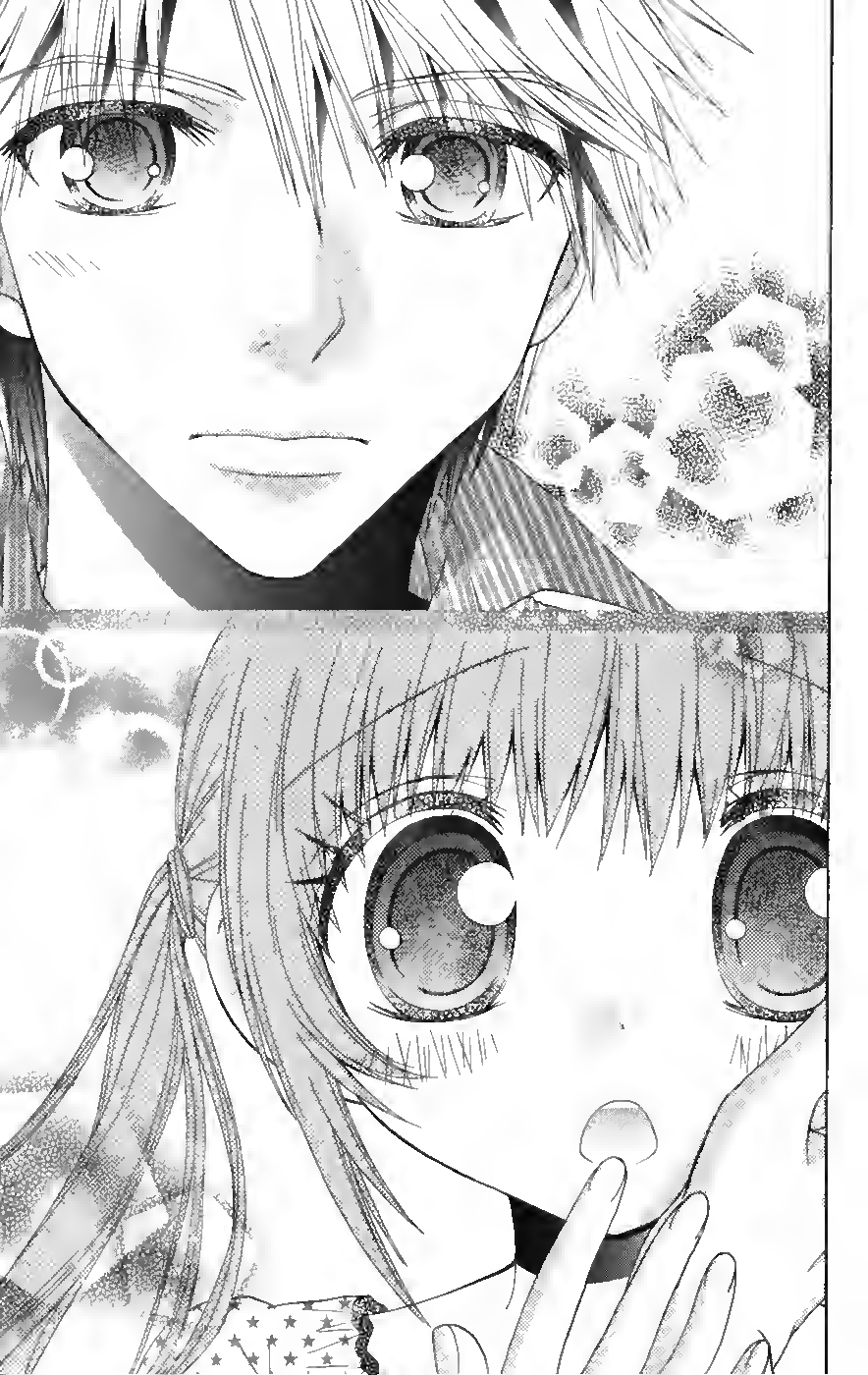
When Onii-chan is by my side...

THE NEXT DAY
chirp chirp
stirring
mm
ONII-CHAN?
AH, SORRY I GUESS I FELL ASLEEP
YOU LOOK A LOT BETTER
GOOD
THANK YOU
I'M SORRY
IT WAS YOUR IMPORTANT SCHOOL TRIP, AND YET

IT'S FINE... THIS, IN ITSELF, WILL BECOME A NICE MEMORY
BUT...
HUH?
TO TELL YOU THE TRUTH...
WHEN I GOT THE CALL FROM ITSUKI-CHAN...
THERE WAS NO DOUBT IN MY MIND ABOUT WHETHER I SHOULD COME BACK OR NOT...
OF COURSE I WAS WORRIED THAT YOU'D COLLAPSED, BUT...
MORE IMPORTANTLY
WHEN I HEARD THAT IT WAS JUST YOU AND JUN-KUN ALONE IN HERE...
I JUST COULDN'T STAND IT.
BA BUMP
WHA..?

O...
NII-CH...
...AN?
Stop...
BA BUMP
BA BUMP
BA BUMP
BA BUMP
BA BUMP
I WAS THINKING THAT I DON'T WANT YOU TO BE TAKEN AWAY FROM ME...
—AND I JUST CAN'T KEEP LYING TO MYSELF ABOUT MY FEELINGS ANY LONGER—
Don't get my hopes up like this..!
W-What are you saying, Onii-chan...
I WASN'T WORRIED ABOUT YOU LIKE A BROTHER...
BUT AS A MAN

I LOVE YOU, MAACHI.



MORALLY BANKRUPT TRANSLATIONS PRESENTS

アニコン
ANI-COM

by Yuu Yabuuchi

I KNOW, THIS ISN'T STANDARD MBT FARE, BUT I LIKED IT!!
WELL, THIS WAS SUPPOSED TO BE A JOINT PROJECT BETWEEN US AND HANASHI, BUT THAT KINDA FELL THROUGH. I WAS LOOKING FOR A DEAD PROJECT OUT THERE TO FINISH UP, LIKE WHAT WE DID WITH CHOCOTTO SISTER, AND THIS IS SOMETHING THAT I'D READ BACK IN THE DAY AND WONDERED HOW IT ENDED UP. SINCE I WAS READING IT ANYWAY, I DECIDED TO TRANSLATE IT FOR THEM. I HANDED IT OVER TO THE GUYS AT HANASHI, AND IT SAT AROUND FOR ABOUT A MONTH BEFORE THEY SAID THEY WEREN'T TERRIBLY INTERESTED IN EDITING IT AT THE MOMENT. SO THIS WEEKEND I DECIDED TO GO AHEAD AND KNOCK IT OUT. I WILL DO THE NEXT COUPLE CHAPTERS AS MOTIVATION STRIKES ME. EDITING ALL THESE SFX IS KINDA A CHORE... ;)
AND YES, THIS WAS SECRET PROJECT NUMBER 1. THE NEXT ONE WAS ALSO A DEAD PROJECT, BUT THERE WAS NOBODY TO EVEN TRY A JOINT WITH. THAT ONE WILL BE COMING UP SOON.

WE'RE STILL LOOKING FOR A TRANSLATOR OR TWO FOR SOME OTHER MANGA PROJECTS THAT WE'D LIKE TO GET GOING, BUT THE LIST IS SO HORRIBLY OUTDATED, THAT I JUST DECIDED TO GET RID OF IT UNTIL I CAN PUT SOME NEW SHIT HERE

IF YOU TRANSLATE SOMETHING COOL, PLEASE SEE US AT

HTTP://WWW.MBTRANSLATIONS.INFO/
#MBT@IRC.RIZON.NET

NEXT CHAPTER SNEAK PEEK

TRANSLATION: KUROPON

TRANSLATION CHECKING: SUSPIRIA

EDITING: KUROPON

QUALITY CHECKING: JIJI